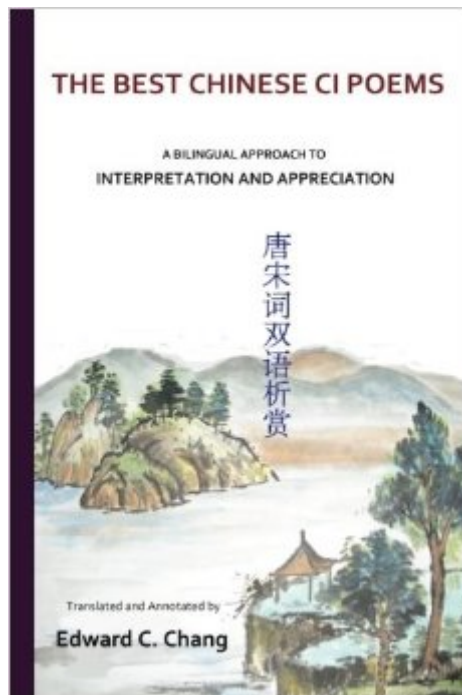


The book was found

The Best Chinese Ci Poems: A Bilingual Approach To Interpretation And Appreciation



Synopsis

The Best Chinese Ci Poems covers 152 famous ci poems written by the masters during the Tang and Song Dynasties. The works of twenty-one poets, including Wen Tingyun, Li Yu, Liu Yong, Ouyang Xiu, Su Shi, Li Qingzhao, Lu You, Qin Quan, and Xing Qiji, are represented. Also included is a lengthy introductory section highlighting the problems and issues of translating Chinese poetry. Alternative approaches and methods for analyzing and appreciating ci poems are fully illustrated with examples. Each original poem is shown in both traditional and simplified Chinese characters. The tone, pinyin transliteration, and the literal meanings of each Chinese word or phrases are provided for easy reference. In addition, a literary translation of each poem is included to help you better understand and interpret the Chinese original. This book is especially valuable to those who want to study ci poetry from a bilingual perspective. It is also a good learning tool for those who want to learn Chinese through poetry.

Book Information

Paperback: 464 pages

Publisher: CreateSpace Independent Publishing Platform; Bilingual edition (March 30, 2012)

Language: English

ISBN-10: 1469910799

ISBN-13: 978-1469910796

Product Dimensions: 6 x 1 x 9 inches

Shipping Weight: 1.7 pounds (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.7 out of 5 stars Â Â See all reviewsÂ (3 customer reviews)

Best Sellers Rank: #1,473,258 in Books (See Top 100 in Books) #151 in Â Books > Literature & Fiction > Poetry > Regional & Cultural > Asian > Chinese

Customer Reviews

Edward Chang's collection of Ci poems is extremely well presented and translated. It is especially useful for the student of classical chinese - it gives you the pinyin transliterations and the tones, which makes the study of poems so much easier. I love this book and his other works; Mr. Chang's approach to translating the classics is unique and accurate.

here is a wonderful anthology to a whole new world of wonderful imagery If Chinese poetry is new to you, or if you are a master, you will thoroughly enjoy these poems and fine translations.

Nice book.

[Download to continue reading...](#)

The Best Chinese Ci Poems: A Bilingual Approach to Interpretation and Appreciation Spanish kids books: Me Encanta Compartir I Love to Share (bilingual spanish-english, bilingual spanish children's books, libros infantiles) (Spanish English Bilingual Collection) (Spanish Edition) Chinese Cookbook - 25 Delicious Chinese Recipes to Chinese Food Made Easy: Recipes from Chinese Restaurants EKG: EKG Interpretation Made Easy: A Complete Step-By-Step Guide to 12-Lead EKG/ECG Interpretation & Arrhythmias (EKG Book, EKG Interpretation, NCLEX, NCLEX RN, NCLEX Review) Oxford Picture Dictionary English-Chinese: Bilingual Dictionary for Chinese speaking teenage and adult students of English (Oxford Picture Dictionary 2E) This Next New Year: (Chinese-English Bilingual Edition) (Chinese Edition) Illustrated Handbook for Collection and Appreciation of Paintings and Calligraphies (Chinese Edition) 300 Tang Poems: Bilingual Edition, English and Chinese Integrated Chinese: Level 2, Part 1 (Simplified and Traditional Character) Character Workbook (Cheng & Tsui Chinese Language Series) (Chinese Edition) HAPPY CHINESE NEW YEAR. Kids Coloring Book.: Children Activity Books with 30 Coloring Pages of Chinese Dragons, Red Lanterns, Fireworks, Firecrackers, ... 3-8 to Celebrate Their Fun Chinese New Year! Chinese Hot Pot Cookbook - Your Favorite Chinese Hot Pot Recipe Book: No Other Chinese Cookbook Can Compare 49 Awesome Chinese Recipes (The Ultimate Chinese Cookbook That Brings an Entire American Chinese Buffet to Your Dinner Table) Chinese Recipes. Delicious Chinese Recipes For All The Family: Easy & Tasty Chinese Cookbook The Chinese Cookbook: 50 Great Recipes from the Chinese Kitchen (Chinese Cooking) Chinese Cooking: No Wok Takeout! 80 Amazingly Delicious 3 Steps Or Less Chinese Recipes Revealed (Chinese Cookbook, Cooking For One) (cookbook for beginners, ... meals cookbook, easy meals for one 2) Integrated Chinese: Level 1, Part 2 Workbook (Traditional Character, 3rd Edition) (Cheng & Tsui Chinese Language Series) (Chinese Edition) Biopsy Interpretation of the Uterine Cervix and Corpus (Biopsy Interpretation Series) Biopsy Interpretation of the Breast (Biopsy Interpretation Series) Quantitative Seismic Interpretation: Applying Rock Physics Tools to Reduce Interpretation Risk

[Dmca](#)